

# STELLA APPAR

(Stille Nacht)

per coro a 5 voci ineguali

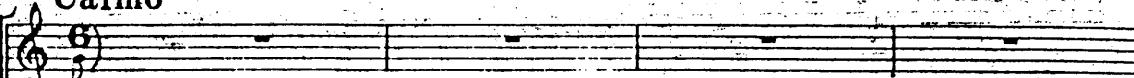
10

Testo di I. Manfredotti

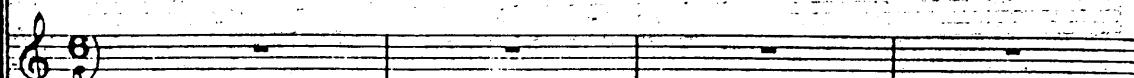
Franz Gruber  
Elaborazione e trascrizione di E. Corbetta

Calmo

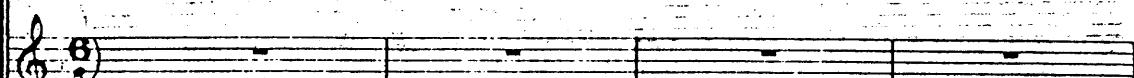
SOPRANI



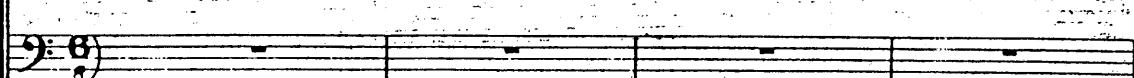
CONTRALTI



TENORI



BASSI



Calmo

Organo



*p*

SOL

1. Stel - la ap-par ful - gi-da in ciel, ai pa-stor tre - mail cuor.  
Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Al - les schäft, ein - som wacht,

M/

1. Stel - la ap-par ful - gi-da in ciel; ai pa-stor tre - mail cuor.  
Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Al - les schäft, ein - som wacht

D/

1. Stel - la ap-par ful - gi-da in ciel, ai pa-stor tre - mail cuor.  
Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Al - les schäft, ein - som wacht

D/

1. Stel - la ap-par ful - gi-da in ciel, ai pa-stor tre - mail cuor.  
Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Al - les Schäft, ein - som wacht,  
Hin - tern erst Künd' gen macht

*p a tempo*

2) Stille Nacht, heilige Nacht!  
Hintern erst kund gemacht  
durch den Engel Halleluja,  
ton't es laut von fern und nah:  
Christ der Retter, ist da.

# STILLE NACHT

(9)

Handwritten musical score for "Stille Nacht" (Silent Night). The score consists of four staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics in both German and Italian. The lyrics are as follows:

**German Lyrics:**

- Nel la not te d'ar ca no mi ster, nur des trau te, hoch hei li ge Padr,
- Nel la not te d'ar ca no mi ster, nur des trau te, hoch hei li ge Padr,
- Nel la not te d'ar ca no mi ster, nur des trau te, hoch hei li ge Padr,
- Nel la not te d'ar ca no mi ster, nur des trau te, hoch hei li ge Padr, durch der Engel Ma le den Ja

**Italian Lyrics:**

- ec co e rom po no an ge li ci cor: Hol der Kne be im lo cki gen Haar,
- ec co e rom po no an ge li ci cor: Hol der Kne be im lo cki gen Haar,
- ec co e rom po no an ge li ci cor: Hol der Kne be im lo cki gen Haar,
- ec co e rom po no an ge li ci cor: Hol der Kne be im lo cki gen Haar, fest es laut von dem und opah

Handwritten musical score for "Ave Maria". The score consists of four staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics in both German and Italian. The lyrics are as follows:

**German Lyrics:**

- "Su ve ni te, pa stor, schlaf in himm li scher Ruh,
- "Su ve ni te, pa stor, schlaf in himm li scher Ruh,
- "Su ve ni te, pa stor, schlaf in himm li scher Ruh,
- "Su ve ni te, pa stor, schlaf in himm li scher Ruh, Christ der Retter ist da"

**Italian Lyrics:**

- og gi è na to il Si gnor!" schlaf in himm li scher Ruh!
- og gi è na to il Si gnor!" schlaf in himm li scher Ruh!
- og gi è na to il Si gnor!" schlaf in himm li scher Ruh!
- og gi è na to il Si gnor!" schlaf in himm li scher Ruh! Christ der Retter ist da"

2. Stella ancor, quando è Natal,  
colma i cuor di splendor.  
Nella notte cantando verran  
come allora angelici cor:  
"Sia pace nei cuor,  
gloria nei cieli al Signor!..

3. Stille Nacht, heilige Nacht!  
Porta ancor dentro i cuor  
una gioia e luce immortal,  
mentre nasce Gesù Redentor;  
dona pace ed amor,  
notte del santo Natal!